

Porównanie tłumaczeń Przysłów 16:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wspaniałą koroną jest siwizna, dochodzi się do niej na drodze sprawiedliwości.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Siwizna to wspaniała korona, dochodzi się do niej dążeniem do sprawiedliwości.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Siwa głowa <i>jest</i> koroną chwały, zdobywa się ją na drodze sprawiedliwości.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Koroną chwały jest sędziwość; znajduje się na drodze sprawiedliwości.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wieniec godności szedziwość, która się znajduje w drogach sprawiedliwości.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Siwy włos ozdobną koroną do znalezienia na drodze prawości.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wspaniałą koroną jest siwizna, dochodzi się do niej na drodze sprawiedliwości.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Siwe włosy są koroną chwały, można ją znaleźć na drodze sprawiedliwości.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Siwe włosy są zaszczytną koroną, zdobywa się ją na drodze sprawiedliwości.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Chlubną koroną jest włos siwy, zdobywa się ją na drodze sprawiedliwości.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wspaniałą koroną jest siwy włos; można go zdobyć na drodze sprawiedliwości.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Siwizna jest koroną piękna, gdy się ją znajduje na drodze prawości.